

կերութեան բոլոր մթերանոցներէն օրական 16000 օրինակ կհրապարակուի: Այս բոլոր Աստուածաշունչները և Կտակարանները կը դրկուին աշխարհի ամէն կողմք: Գրքերը ցըռւելու համար, քնակերութիւնը իւր ծախքով արտասահմանի միսիոնարական հասաւատութիւններուն կը զրկէ. փոխարէն միսիոնարները կեղծոնին կը յանձնեն ինչ որ գոյացած է իրենց ծախած գրեթէն, աստին անդին զրկուելու ծախքերը զեղչելէ վերջը: Տպագրութեան և լն ծախքին մէկ փոքր մասը միայն կը հայթայիթուի այս կերպով: Ընկերութիւնը, սակայն, միշտ կընդարձակէ իւր գործը, և որչափ մեծ կորուստ կրէ, այնչափ ուրախ է, որովհետև ատիկա կը նշանակէ թէ Աստուածաշունչը աւելի տարածուել ոկսած է աղքատ ժողովուրդներու մէջ: Ընկերութիւնը աշխարհի ամէն կողմը գործակալներ, շրջիկ գրավաճառներ, կին—վաճառողներ ունի: Ասոնք միսիոնար չեն, քարոզելու իրաւունք չունին: Երենց պարտականութիւնն է ո. Գիրք ծախել, և այս նպատակով տշխարհի ամէն կողմը կը թափառին: Թէև Աստուածաշունչի Ընկերութիւնը 180,000,000 Աստուածաշունչ ցրուած է, բայց ասոնք աշխարհի բնակչութեան միայն  $7\frac{1}{10}$  մասին խօսած լեզուներով հրատարակուած են: Հետեւաբար, տակաւին  $5\frac{1}{10}$ -ին, այսինքն 450 միլիոն բնակիչներու ալ հասկնալի ընելու է ո. Գիրքը: Ասոնց լեզուով բա՛ռ մը թարգմանուած չէ Աստուածաշունչէն:

## ԵԿԵՂԵՑԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՅ

Ապրիլի համարում յայտնեցինք, որ նորին Արբութիւն վեհափառ Հայրապետը բարեհաճել էր իւր կողմից ներկայացուցիչ նշանակել Կիլիկիոյ կաթուղիկոսի ո. Օծման Կեսարիոյ առաջնորդ Գեր. Տրդատ եպս. Պալեանին:

Ամսոյս 15-ին Ամեն. Պատրիարքը հեռագրով յայտնեց, որ Տրդատ սրբազնը հիւանդութեան պատճառաւ հրաժարուել է Կիլիկիա գնալուց: Նորին Արբութիւնը եր-

կրորդ հեռագրավ հրամայեց Գեր. Հմայեակ եպս. Դիմաքսեանին, որ Կ. Պոլսումն է՝ ստանձնել ներկայացուցչի պաշտօնը. սակայն ժամանակի սղութեան պատճառաւ նա չէր կարողացել ուզմորուել, ուստի Վեհ. Հայրապետը բարեհանեց հետևեալ հեռագիրը տալ.

## Ս Ի Ա

### Սահակ Կարուղիկոսին

Ենորհաւորեմք զս. Օծումն Զեր յԱթոռ Տանն Կիլիկիոյ. Հայցեմք զօժանդակութիւն չնորհաց ո. Հոգւոյն ի զօրավիդ Զեղ՝ ի թեթևացումն ծանու պարտուցդ. Ծաղկեսցի Քև Աթոռու անշքացեալ և բերկրեսցի ժողովուրդն միխթարեալ:

**Մկրտիչ Կարուղիկոս  
Ամենայն Հայոց.**

19 Ապրիլ 1903

Ա. Էջմիածին:

Ի պատասխան ստացուեց այս հեռագիրը.

Էջմիածին

### ՆՈՐԻՆ ՍՐԲՈՅ ՕՇՈՒԹԵԱՆ

Տ. Տ. Մկրտչի Ա. Կարուղիկոսի ամենայն Հայոց.

Խնդակցութիւն Զեր քահանայապետական համակէ ու բախութեամք զիս և զկիլիկեայս. վերառաքեմք միաբան զաղօթս ի ժամ օրհնութեան սրբալոյս իւղոյն յաղագս քաջողջութեան Սրբութեան Զերոյ և բարգաւաճման Մեծի Աթոռոյդ. Սրբոյ Էջմիածնի.

**Կարուղիկոս Կիլիկիոյ Սահակ.**